



\_\_\_\_\_  
Initiales de la mairesse

\_\_\_\_\_  
Initiales de la greffière

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, sis au 20, avenue Morningside, le 28 janvier 2019 à 19h30, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Center, 20, Morningside Avenue, on January 28, 2019 at 7:30 p.m., at which were present:

**La mairesse / The Mayor :** Julie Brisebois

**Les conseillers / Councillors :** François Vaqué, Alain Savoie, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dick

**Est absent / Absent :** Christopher Jackson, Peter Csenar

**Sont également présentes / Also present :** Vanessa Roach, Directrice Générale / General Town Manager  
Francine Crête, greffière / Town Clerk

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte à 19 h 30.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 7: 30 p.m.

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**Résolution 2019-01-001**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal soit adopté tel que présenté.

**THAT** the Agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 MINUTES)**

**2. QUESTION PERIOD (15 MINUTES)**

Une question est posée.

One question is asked.

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**3. ADOPTION OF THE MINUTES**

**3.1. Adoption du procès-verbal de la séance spéciale du 17 décembre 2018.**

**3.1. Adoption of minutes of the special sitting held on December 17, 2018.**

**Résolution 2019-01-002**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**QUE** le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2018 soit adopté tel que soumis.

**THAT** the minutes of the special sitting of the Municipal Council held on December 17, 2018 be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**3.2. Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 17 décembre 2018.**

**3.2. Adoption of minutes of the regular sitting held on December 17, 2018.**

**Résolution 2019-01-003**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:



\_\_\_\_\_  
Initiales de la mairesse

\_\_\_\_\_  
Initiales de la greffière

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2018 soit adopté tel que soumis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES**

**4.1 Approbation des opérations financières**

**Résolution 2019-01-004**

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** la liste des chèques émis pour le mois de **janvier 2019**, telle que déposée devant le conseil :

Total des chèques émis : **196 654.59\$**

**D'AUTORISER** la trésorière à **payer** du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs pour le mois de **janvier 2019** conformément à la liste déposée devant le conseil :

Total des comptes à payer : **192 223.86\$ \$**

ET

**D'APPROUVER** la liste des **salaires versés** pour le mois de **décembre 2018**, telle que déposée devant le conseil :

Rémunération des élus : **5 859.75\$**  
Salaires des employés : **60 258.68\$**

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.**

**4.2 Dépenses incompressibles pour l'exercice financier 2019 – Autorisation de paiement.**

**Résolution 2019-01-005**

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

**D'AUTORISER** le paiement à même le budget d'opération adopté pour l'année fiscale 2019 des dépenses incompressibles suivantes au cours de cette même année fiscale, à savoir :

000 : Remboursement de la dette  
100 : Salaires  
200 : Cotisations  
331 : Communications  
446 : Collecte des matières résiduelles  
516 : Location de véhicules et équipements  
631 : Essence  
681 : Services publics  
682 : Gaz naturel  
880 : Frais de financement  
951 : Quotes-parts.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**THAT** the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2018 be adopted as submitted.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS**

**4.1 Approval of the financial transactions**

**Resolution 2019-01-004**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the list of checks **issued** for the month of **January 2019**, as submitted to the Council:

Total issued cheques: **\$ 196 654.59**

**TO AUTHORIZE** the Treasurer **to pay** from the general administration fund the accounts payable for the month of **January 2019** in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: **\$ 192 223.86**

AND

**TO APPROVE** the list of the **paid salaries** for the month of **December 2018**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$ 5 859.75**  
Salaries of employees: **\$ 60 258.68**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.2 Incompressible expenditures for the 2019 financial year – payment authorization.**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:

**TO AUTHORIZE** the payment with the operation budget adopted for fiscal year 2019 the following fixed expenses during said fiscal year, to wit:

000 : Reimbursement of the debt  
100 : Salaries  
200 : Contributions  
331 : Communications  
446 : Waste collections  
516 : Rental of vehicles and equipment  
631 : Gas  
681 : Public services  
682 : Natural Gas  
880 : Financing costs  
951 : Quote-parts/Share.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

#### **4.3 Frais de bibliothèque – remboursement 2019.**

##### **Résolution 2019-01-006**

**ATTENDU QUE** la municipalité acquitte les frais d'abonnement de ses résidents aux services de bibliothèque de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

**ATTENDU QUE** bien que la municipalité encourage l'abonnement de ses résidents à cette bibliothèque, certains peuvent préférer s'abonner ailleurs.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

**QU'UN** montant maximum de 25,00 \$ par personne et de 50,00 \$ par famille soit remboursé aux citoyens de Senneville pour leurs frais d'abonnement à une bibliothèque autre que celle de Sainte-Anne-de-Bellevue, sur réception des pièces justificatives;

**QUE** cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### **4.4 Entente sur les frais d'abonnement à l'Arboretum Morgan.**

##### **Résolution 2019-01-007**

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

**QUE** la municipalité acquitte le tiers (1/3) des frais d'abonnement 2019-2020 à l'Arboretum Morgan pour les résidents de Senneville, sur réception des pièces justificatives;

**D'AUTORISER** la Directrice générale Vanessa Roach à signer, s'il y a lieu, pour et au nom de la municipalité du Village de Senneville l'acceptation de la demande de subvention en lieu d'entente ;

**QUE** cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### **4.5 Achat d'un camion Ford E-350 – Travaux publics**

##### **Résolution 2019-01-008**

**CONSIDÉRANT** que le contrat de location pour le fourgon utilitaire 2014 de marque Ford, modèle Éconoline E-350 a pris fin le 31 décembre 2018;

**CONSIDÉRANT** l'option de rachat pour une valeur résiduelle de 30% du coût du capital net;

**CONSIDÉRANT** l'analyse des besoins de l'équipe des travaux publics pour un véhicule utilitaire;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

#### **4.3 Library fees – 2019 refunds.**

**WHEREAS** the municipality pays the membership fees of its residents to the City of Sainte-Anne-de-Bellevue library services;

**WHEREAS** although the municipality encourages its citizens to prevail themselves of the Sainte-Anne-de-Bellevue library, some may prefer a membership elsewhere.

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:

**THAT** a maximum amount of \$25.00 per person and of \$50.00 per household be reimbursed to the residents of Senneville for their membership fees to a library, upon receipt of the supporting documents;

**THAT** the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2019 financial year.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### **4.4 Morgan Arboretum – Subscription Agreement**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:

**THAT** the municipality pay one third (1/3) of 2019-2020 membership fees to the Morgan Arboretum for residents of Senneville upon receipt of supporting documents;

**TO AUTHORIZE** the General Manager Vanessa Roach to sign, if needed, for and on behalf of the municipality of the Village of Senneville the acceptance of the Grant Request in lieu of an agreement;

**THAT** the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2019 financial year.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### **4.5 Purchase Ford E-350 vehicle – Public works**

**WHEREAS** the rental contract for the 2014 Ford-branded Éconoline E-350 utility van has expired on December 31, 2018;

**WHEREAS** the repurchase option for a residual value of 30% of the cost of the net capital;

**CONSIDERING** the analysis of the needs of the public works team for a commercial vehicle;

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

**D'autoriser** la Directrice générale à procéder à l'achat du fourgon utilitaire 2014 de marque Ford, modèle Éconoline E-350 au montant de 16 039,01\$, toutes taxes incluses.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**5. TRAVAUX PUBLICS**

**5.1 Prolongement de l'avenue McKenzie – Approbation des honoraires supplémentaires pour la révision du concept.**

**Résolution 2019-01-009**

**ATTENDU** l'octroi d'un contrat pour des services professionnels concernant l'élaboration d'un concept de drainage sur l'avenue McKenzie;

**ATTENDU QUE** des frais supplémentaires ont été engendrés pour la révision du concept de drainage en fonction des nouvelles exigences du Ministère de l'environnement et de la lutte contre les changements climatiques;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** les coûts supplémentaires de la firme EFEL Experts-Conseils pour un montant de 5 100\$, plus taxes applicables.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.**

**5.2 Projet de drainage Bassin no. 4 (Phase 1)**

**5.2.1 Présentation du Projet – EFEL Experts-Conseils**

Monsieur Vincent Lauzon, ingénieur de la firme EFEL Experts-Conseils, présente les travaux projetés pour le drainage du Bassin no. 4 (Phase 1) et Madame Vanessa Roach, Directrice générale du Village de Senneville, explique l'impact financier par immeuble dans le cadre du projet.

**5.2.2 Autorisation de déposer une demande de certificat d'autorisation au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) et au Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) – Projet de drainage bassin no. 4, Phase 1 à la firme EFEL Experts-Conseils.**

**Résolution 2019-01-010**

**ATTENDU QUE** dans le cadre du projet de drainage Bassin no 4, Phase 1, une demande d'autorisation sous l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) du Ministère de l'environnement et de la lutte contre les changements climatiques (MELCC) est requise;

**ATTENDU QUE** dans le cadre du projet de drainage Bassin no. 4, Phase 1 une demande d'autorisation

**To authorize** the General Manager to proceed with the purchase of the 2014 Ford brand Éconoline E-350 utility van in the amount of 16,039.01\$, all taxes included

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5. PUBLIC WORKS**

**5.1 Extension project of McKenzie Avenue – Approval of supplementary costs.**

**Résolution 2019-01-009**

**WHEREAS** the awarding of the contract for professional engineering services for the elaboration of a drainage conception on McKenzie Avenue;

**WHEREAS** additional costs were incurred for the revision of the drainage concept according to the new requirements of the Ministry of the Environment and the fight against climate change;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the additional costs of the firm EFEL Experts-Conseils for an amount of 5 100\$, plus applicable taxes

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5.2 Drainage project – Basin no. 4 (Phase 1)**

**5.2.1 Presentation of the project – EFEL Experts-Conseils**

Mr. Vincent Lauzon, engineer of the firm EFEL Experts-Conseils, presents the projected works for the drainage of Basin no. 4 (Phase 1) and Mrs. Vanessa Roach, General Manager of Village de Senneville, explains the financial impact per property on the project.

**5.2.2 Authorization to EFEL Experts-Conseils for the filing of an application for a certificate of authorization to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) and to the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) – Drainage project – Basin no. 4, Phase 1.**

**WHEREAS** under the Bassin no. 4, Phase 1, a certificate of autorisation under Section 32 of the Environment Quality Act (EQA) from the Ministère de l'environnement et de la lutte contre les changements climatiques (MELCC) is required;

**WHEREAS** under the Bassin no. 4, Phase 1, a certificate of authorization under Section 128.7 of the Act respecting the conservation and development of



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

sous l'article 128.7 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune du Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) est requise;

Par conséquent, il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**QUE** la firme d'ingénierie EFEL Experts-Conseils soit et est par les présentes, autorisée à soumettre au nom et pour le compte de la municipalité, une demande d'autorisation (art. 32 LQE) au Ministère de l'environnement et de la lutte contre les changements climatiques et ainsi produire tous engagements, documents et études requis aux fins du projet de drainage Bassin no. 4, Phase 1;

**QUE** la firme d'ingénierie EFEL Experts-Conseils soit et est par les présentes autorisée à soumettre au nom et pour le compte de la municipalité, une demande d'autorisation (art. 128.7 (LCMVF) au Ministère des forêts, de la faune et des parcs et ainsi produire tous engagements, documents et études requis aux fins du projet de drainage Bassin no 4, Phase 1;

**QU'en** qualité de requérant de ces demandes d'autorisation (art. 32 LQE et art. 128.7 LCMVF), la Municipalité du village de Senneville s'engage à transmettre au MELCC et au MFFP, au plus tard soixante (60) jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux avec l'autorisation accordée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**5.2.3 Approbation des honoraires supplémentaires pour l'étude géotechnique de NCL Envirotek.**

**Résolution 2019-01-011**

**CONSIDÉRANT** l'octroi d'un contrat pour des services professionnels concernant l'élaboration d'une étude géotechnique et de caractérisation environnementale sommaire des sols dans le cadre des travaux de drainage du bassin 4, phase 1;

**ATTENDU QUE** des frais supplémentaires ont été engendrés lors de l'étude pour des analyses chimiques supplémentaires afin de mieux évaluer la contamination des sols;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** les coûts supplémentaires de la firme NCL Envirotek pour un montant de 825\$, plus taxes applicables.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.**

**5.3 Senneville-sur-le-Parc Approbation du certificat provisoire des travaux.**

**Résolution 2019-01-012**

from the Ministère des forêts, de la faune et des parcs (MFFP) is required

Therefore, it is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**THAT** the engineering firm EFEL Experts-Conseils be and is hereby authorized to submit, on behalf of the municipality, an application for authorization (section 32 EQA) to the Ministère de l'environnement et de la lute contre les changements climatiques and thus produce all the commitments, documents and studies required for the drainage project Bassin no. 4, Phase 1;

**THAT** the engineering firm EFEL Experts-Conseils be and is hereby authorized to submit in the name and on behalf of the municipality, an application for authorization (section 128.7 (LCMVF) to the Ministère des forêts, de la faune et des parcs and thus produce all the commitments, documents and studies required for the drainage project Bassin no. 4, Phase 1;

**THAT** in the capacity as applicant of these requests for authorization (article 32 LQE and article 128.7 LCMVF), the Municipality of the Village of Senneville undertakes to transmit to the MELCC and the MFFP, at the latest sixty (60) days after the end of the work, a certificate signed by an engineer as to the conformity of the work with the authorization granted.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5.2.3 Approval of additional fees for the NCL Envirotek geotechnical study.**

**CONSIDERING** the awarding of the contract for professional services for the development of a geotechnical plans and specifications for the drainage works of Basin 4, Phase 1;

**WHEREAS** additional costs were incurred during the study for additional chemical analyzes to better assess soil contamination;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the additional costs of the firm NCL Envirotek for an amount of 825\$, plus applicable taxes.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5.3 Senneville-sur-le-Parc – Approval of the provisional certificate of work.**



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

**ATTENDU** la recommandation du responsable des services techniques d'approuver le certificat d'acceptation provisoire des travaux en vue de permettre aux immeubles conformes aux dispositions réglementaires en vigueur d'obtenir les certificats et permis de construction requis aux règlements d'urbanisme;

**ATTENDU que** ce certificat couvre l'ensemble des rues du projet Senneville-sur-le-Parc, mais exclut la couche de pavage finale à réaliser dans un horizon maximal de 3 ans, ou au plus tôt lorsque 75% des terrains seront bâtis;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
Et **RÉSOLU**

**D'APPROUVER** le certificat d'acceptation provisoire des travaux pour le projet Senneville-sur-le-Parc.

**QUE** la libération de la retenue contractuelle sera effectuée uniquement lorsque tous les documents administratifs seront reçus.

**QU'UNE** retenue spéciale sera appliquée pour couvrir les travaux défectueux à corriger au printemps 2019.

**QUE** la cession de tous les parcs et la préparation des servitudes pour fins municipales sont également requises à la libération de la retenue tel que prévu à l'entente de développement et au protocole d'entente des travaux d'infrastructures.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.**

**5.4 Travaux de stationnement, drainage et éclairage (Parc Morningside) – Approbation des honoraires supplémentaires de la firme Les services EXP inc.**

**Résolution 2019-01-013**

**ATTENDU** l'octroi d'un contrat pour des services professionnels concernant l'élaboration d'une étude dans le cadre du stationnement du Parc Morningside;

**ATTENDU QUE** des frais supplémentaires ont été engendrés à la suite des diverses révisions du concept;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** les coûts supplémentaires de la firme Les Services EXP au montant de 4 032.50\$\$, plus taxes applicables.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.**

**6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**6.1 Nomination des élus à titre de membres du Comité de démolition.**

**Résolution 2019-01-014**

Il est **Proposé** par François Vaqué  
**Appuyé** par Michelle Jackson Trepanier

**WHEREAS** the recommendation of the responsible of technical services and public works to approve the certificate of provisional acceptance of the work in order to allow the buildings in conformity with the current By-Law to obtain the certificates and building permits required by the urban planning By-laws;

**WHEREAS** this certificate covers all the streets of the Senneville-sur-le-Parc project, but excludes the final paving layer to be completed within a maximum horizon of 3 years, or at the earliest when 75% of the land will be built;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
And **RESOLVED**

**TO APPROVE** the certificate of provisional acceptance of the works for the Senneville-sur-le-Parc project.

**THAT** the release of the contractual retention will be made only when all the administrative documents will be received.

**THAT** a special deduction will be applied to cover the deficient work to be corrected in the spring of 2019.

**THAT** the transfer of all the parks and the preparation of easements for municipal purposes are also required to release the holdback as provided for in the development agreement.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5.4 Parking, drainage and park lighting (Morningside Park) -Approval of additional fees from Les Services EXP inc.**

**WHEREAS** the awarding of the contract for professional services for the development of a study for the parking of the Morningside park;

**WHEREAS** additional costs were incurred as a result of the various revisions of the concept;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the additional costs of the firm Les Services EXP for an amount of 4 032.50\$, plus applicable taxes.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT**

**6.1 Appointment of elected officials as members of the Demolition Committee.**

It is **Moved** by François Vaqué  
**Seconded** by Michele Jackson Trepanier





Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

et **RÉSOLU** :

**QUE**, conformément à l'article 2.2.1 du règlement 442, les conseillers Peter Csenar et Dennis Dicks, sous la présidence du conseiller Christopher Jackson, composeront ce comité pour l'année 2019;

**QUE** le conseiller Alain Savoie soit nommé membre substitut au Comité de démolition advenant l'absence de l'un ou l'autres des membres du conseil municipal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

## **7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS**

### **7.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.**

L'assistante trésorière dépose devant le conseil son certificat sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

## **8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

La Mairesse Brisebois informe le Conseil en regard à la dernière séance du Conseil d'agglomération.

## **9. AVIS DE MOTION ET RÉGLEMENTATION**

### **9.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 480 en regard à la Gestion contractuelle.**

#### **Résolution 2019-01-015**

**La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion** à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le **règlement numéro 480**. Ce projet de règlement est déposé à la présente séance et comporte notamment les informations en regard à la gestion contractuelle, soit les règles de passation des contrats qui comportent une dépense d'au moins 25 000\$ mais inférieurs au seuil obligeant à l'appel d'offres publics pouvant varier selon des catégories de contrats déterminées.

### **9.2 Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 477 en regard à la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires de la municipalité, les règles de contrôles et de suivi budgétaires.**

#### **Résolution 2019-01-016**

**La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion** à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le **règlement numéro 477**. Ce projet de règlement est déposé à la présente séance et comporte notamment les informations en regard à la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires ou employés de la municipalité, les règles de contrôles et de suivis budgétaires.

and **RESOLVED**:

**THAT**, pursuant to section 2.2.1 of By-law 442, Councilors Peter Csenar and Dennis Dicks, under the Chairmanship of Councilor Christopher Jackson, will compose this committee for the year 2019;

**THAT** Councilor Alain Savoie be appointed substitute member of the Demolition Committee in the event of the absence of one or the other members of the Municipal Council.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

## **7. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT**

### **7.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.**

The Assistant Treasurer presents to the Council his certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

## **8. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor Brisebois informs the Council regarding the last meeting of the Agglomeration Council.

## **9. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS**

### **9.1 Notice of motion and tabling of the draft By-law number 480 regarding management of contracts.**

**Mayor Julie Brisebois gives notice of motion** that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, **By-law number 480** will be presented for adoption. This draft By-law is tabled at the present sitting and contains the information about contract management, which is the contracting rules that involve an expenditure of at least 25 000\$ but below the threshold for public bidding that may vary according to specific contract categories.

### **9.2 Notice of motion and tabling of the draft By-law number 477 concerning the delegation of powers to officers and employees of the municipality, the budgetary controls and monitoring.**

**Mayor Julie Brisebois gives notice of motion** that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, **By-law number 477** will be presented for adoption. This draft By-law is tabled at the present sitting and contains the information concerning the delegation of powers to officers and employees of the municipality, the budgetary controls and monitoring.



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

**9.3 Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 481 concernant le remplacement de tronçons de la conduite d'aqueduc principale sur l'avenue McKenzie et sur le chemin Senneville et la réfection de tronçons du drainage du Bassin no. 4 (Phase 1) de l'avenue Pacific, l'avenue McKenzie et chemin Senneville autorisant à cette fin un emprunt à long terme de 1 876 437\$.**

**Résolution 2019-01-017**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le **règlement numéro 481**. Ce projet de règlement est déposé à la présente séance et comporte notamment les informations concernant le remplacement de la conduite d'aqueduc principale sur l'Avenue McKenzie et sur le chemin Senneville et la réfection de tronçon du drainage du Bassin no 4, (Phase 1) de l'Avenue Pacific, l'Avenue McKenzie et chemin Senneville autorisant à cette fin un emprunt à long terme. 1 876 437\$ .

**9.4 Avis de motion, dépôt et adoption du projet de règlement numéro 451-3 modifiant le règlement numéro 451 sur les permis et certificats.**

**Résolution 2019-01-018**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le **règlement numéro 451-3**, intitulé « Règlement modifiant le règlement numéro. 451 sur les permis et certificats »;

**ATTENDU QU'**un avis de motion est donné ce jour;

**ATTENDU QUE** ce projet de règlement est déposé à la présente séance et que des copies ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par François Vaqué  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le projet du règlement numéro 451-3 intitulé « Règlement modifiant le règlement numéro 451 sur les permis et certificats.

**QU'une** assemblée publique de consultation soit tenue le 11 février 2019 à 19h00 au Centre communautaire George-McLeish ou suivant l'avis qui sera publié conformément à la loi.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**9.5 Avis de motion, dépôt et adoption du projet de règlement numéro 452-5 modifiant le règlement numéro. 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale.**

**Résolution 2019-01-019**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le **règlement numéro 452-5**,

**9.3 Notice of motion and tabling of the draft By-Law number 481 concerning the replacement of sections of the main waterway conduct on McKenzie Avenue and on Senneville Road and the rehabilitation of drainage sections of Basin no. 4 (phase 1) of Pacific Avenue, McKenzie Avenue and Senneville Road to authorize for this purpose a long-term loan of 1,876,437.**

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, **By-law number 481** will be presented for adoption. This draft By-law is tabled at the present sitting and contains, among other things, the information concerning the replacement of sections of the main waterway conduct on McKenzie Avenue and on Senneville Road; and the rehabilitation of drainage sections of Basin no. 4 (Phase 1) on Pacific avenue, McKenzie Avenue and Senneville Road authorizing for this purpose a long-term loan of 1 876 437.

**9.4 Notice of motion, tabling and adoption of the draft By-law number 451-3 modifying By-law number 451 concerning permits and certificates.**

Mayor Julie Brisebois gives a notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, **By-law number 451-3**, entitled "By-law amending permits and certificates modifying By-Law number 451", will be presented for adoption;

**WHEREAS** a notice of motion is given at the present sitting;

**WHEREAS** this draft By-law is tabled at the present sitting and copies have been made available to the public at the beginning of this sitting.

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by François Vaqué  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** the draft By-law number 451-3 entitled "By-law amending by-law number. 451 concerning permits and certificates;

**THAT** a public consultation meeting be held on February 11, 2019 at 7:00 pm at the George-McLeish Community Center or in accordance with the notice to be published in accordance with the law.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**9.5 Notice of motion, tabling and adoption of the draft By-law number 452-5 modifying By-Law number 452 on site planning and architectural integration programs**

Mayor Julie Brisebois gives a notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, **By-law number 452-5**, entitled "By-law amending planning and architectural





Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

intitulé « Règlement modifiant le règlement numéro. 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale »;

**ATTENDU QU'**un avis de motion est donné ce jour;

**ATTENDU QUE** ce projet de règlement est déposé à la présente séance et que des copies ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le projet de règlement numéro 452-5 intitulé « Règlement modifiant le règlement 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale »;

**QU'une** l'assemblée publique de consultation soit tenue le 11 février 2019 at 19h00 au Centre communautaire George-McLeish ou suivant l'avis qui sera publié conformément à la loi.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**9.6 Adoption du règlement numéro 479 établissant le traitement des élus municipaux.**

**Résolution 2019-01-020**

**CONSIDÉRANT QUE** la Loi sur le traitement des élus municipaux permet au conseil municipal de fixer, par règlement, la rémunération du maire et des conseillers;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été donné lors de la séance régulière du conseil municipal tenue le 17 décembre 2018 et que, lors de cette même séance, le projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt;

**CONSIDÉRANT QUE**, tel que prescrit par la Loi, un avis public annonçant son adoption et comportant un résumé de son contenu a été affiché et publié le 18 décembre 2018 aux endroits tel que prescrit dans le règlement numéro 476;

**CONSIDÉRANT QUE** des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

Il est **Proposé** par François Vaqué  
**Appuyée** par Michele Jackson Trepanier  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le règlement numéro 479 intitulé « Règlement établissant le traitement des élus municipaux ».

-----  
La Mairesse et tous les conseillers municipaux présents, soit 5 élus sur 7 votent en faveur de la proposition d'adoption du règlement.  
-----

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**10. VARIA**

La Mairesse remercie le Commandant Breton du SPVM pour le travail des agents sur le territoire de la municipalité.

integration programs modifying By-Law number 452", will be presented for adoption;

**WHEREAS** a notice of motion is given at the present sitting;

**WHEREAS** this draft By-law is tabled at the present sitting and copies have been made available to the public at the beginning of this sitting.

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** the draft By-law number 452-5 entitled ""By-law amending By-law 452 on Site planning and architectural integration program";

**THAT** a public consultation meeting be held on February 11, 2019 at 7:00 pm at the George-McLeish Community Center or in accordance with the notice to be published in accordance with the law.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**9.6 Adoption of By-law number 479 establishing the remuneration of elected municipal officers.**

**WHEREAS** the Act respecting the treatment of elected municipal officers allows the Municipal Council to fix the remuneration of the Mayor and the Councilors;

**WHEREAS** a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2018 and that, at the same sitting, the draft By-law was tabled;

**WHEREAS**, as prescribed by the Act, a public notice announcing its adoption and including a summary of its content has been posted and published on December 18, 2018 in the places as prescribed in by-law number 476

**WHEREAS** copies of the By-law have been made available to the public at the beginning of this sitting.

It is **Moved** by François Vaqué  
**Seconded** by Michele Jackson Trepanier  
and **RESOLVED**, the Mayor voting:

**TO ADOPT** By-law number 479 entitled "By-law determining the remuneration of elected municipal officers"

-----  
The Mayor and all Councilors present, i.e. 5 elected officers out of 7, vote in favor of the proposal for the adoption of the By-Law.  
-----

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**10. VARIA**

The Mayor thanked Commandant Breton from the SPVM for the work of the agents on the territory of the municipality.



\_\_\_\_\_  
Initiales de la mairesse

\_\_\_\_\_  
Initiales de la greffière

La Mairesse Brisebois informe le Conseil qu'une séance publique de consultation aura lieu le 19 février 2019 à 19h00 en regard au projet McKenzie Nord.

Mayor Brisebois informs the Council that a public consultation will be held on February 19, 2019 at 7:00 pm in regards of McKenzie North Project.

**Triangle**

**Triangle**

Il y a une rumeur indiquant que la propriété serait mise en vente. Le propriétaire nous a indiqué qu'aucune décision n'avait été prise sur la mise en vente.

There is a rumor that the property is up for sale. The last we've heard from the owner is that no decision was made to put it up on the market.

Plusieurs médias ont demandé si la Municipalité achèterait la propriété et la réponse est non.

Numerous medias asked if the Municipality were going to buy the property and the answer is no.

La Conseillère Michelle Jackson Trepanier informe le Conseil que les deux patinoires sont fonctionnelle et rappelle que le carnaval d'hiver aura lieu le samedi 9 février 2019.

Councilor Michelle Jackson Trepanier informs the Council that the both ice rinks are functional. She also reminds that the winter carnival will be held on Saturday February 9, 2019.

**11. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 MINUTES)**

**11. QUESTION PERIOD (15 MINUTES)**

Cinq questions sont posées.

Five questions are asked.

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**12. CLOSING OF THE SITTING**

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à 20h49.

Considering that all the items on the Agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:49 p.m.

\_\_\_\_\_  
Julie Brisebois  
Mairesse / Mayor

\_\_\_\_\_  
Francine Crête  
Greffière / Town Clerk